



Republica Moldova

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

Перевод

ОПРЕДЕЛЕНИЕ

О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ

обращения № 119g/2019 г.

об исключительном случае неконституционности
статьи 476 ч. (2) Кодекса о правонарушениях
(пересмотр в ревизионном порядке решений констатирующего
субъекта)

КИШИНЭУ

24 января 2020 г.

Конституционный суд в составе:

Владимир ЦУРКАН, *председатель*,
Эдуард АБАБЕЙ,
Домника МАНОЛЕ,
Николае РОШКА,
Люба ШОВА,
Сергей ЦУРКАН, *судьи*,

при участии *помощника судьи*, Георгия Реницэ,

Принимая во внимание обращение,
зарегистрированное 20 июня 2019 г.,
рассмотрев приемлемость указанного обращения,
учитывая акты и материалы дела,
проведя обсуждение в совещательной комнате 24 января 2020 г.,

выносит следующее определение:

ФАКТИЧЕСКИЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА

1. Основанием для рассмотрения дела послужило обращение об исключительном случае неконституционности ч. (2) статьи 476 Кодекса о правонарушениях, заявленном судьей Николаем Корча по собственной инициативе в деле № 5г-623/19, находящемся в производстве суда Кишинэу, сектор Чокана.

2. Обращение было представлено в Конституционный суд 20 июня 2019 года, на основании статьи 135 ч. (1) п. а) и п. г) Конституции.

А. Обстоятельства основного спора

3. Констатирующий субъект 3 декабря 2018 года составил протокол, которым признал Руслана Токан виновным в совершении правонарушения, предусмотренного ч. (2) статьи 231 Кодекса о правонарушениях. Решением констатирующего субъекта на Руслана Токан был наложен штраф в размере 60 у.е., то есть 3000 леев.

4. Постановлением главного прокурора Прокуратуры района Кэушень от 19 декабря 2018 года было возбуждено уголовное преследование за то же деяние, учитывая наличие обоснованного подозрения в совершении преступления, предусмотренного статьей 264¹ ч. (4) Уголовного кодекса.

5. Так, в порядке ч. (1) статьи 476 Кодекса о правонарушениях, прокурор 26 декабря 2018 года направил в Национальный инспекторат патрулирования Генерального инспектората полиции (НИП ГИП) ходатайство о пересмотре в ревизионном порядке, поскольку НИП ГИП

считается инстанцией, решение которого по делу о правонарушении стало окончательным.

6. Письмом от 30 января 2019 года НИП ГИП отклонил направленное прокурором ходатайство о пересмотре в ревизионном порядке, указав, что рассмотрение законности действий констатирующего субъекта не входит в его компетенцию.

7. Главный прокурор Прокуратуры района Кэушень, Влад Гузик, на основании статьи 476 Кодекса о правонарушениях, 12 февраля 2019 года подал в суд Кишинэу, сектор Чокана, заявление о пересмотре в ревизионном порядке решения констатирующего субъекта от 3 декабря 2018 года, по которому на Руслана Токан был наложен штраф в размере 60 у.е. за совершение правонарушения, предусмотренного ч. (2) статьи 231 Кодекса о правонарушениях, потребовав отменить обжалованное решение и вынести новое решение о прекращении дела о правонарушении в связи с возбуждением уголовного преследования за то же деяние. Главный прокурор района мотивировал ходатайство наличием обоснованного подозрения в том, что Руслан Токан совершил преступление, предусмотренное ч. (4) статьи 264¹ Уголовного кодекса, поскольку, когда последний был остановлен в движении, у него не было водительского удостоверения для категории управляемого автомобиля и он находился в состоянии опьянения с концентрацией алкоголя, которая, в соответствии с положениями Уголовного кодекса, относится к состоянию сильного алкогольного опьянения.

8. В ходе открытого заседания от 23 мая 2019 года судья Николай Корча по собственной инициативе заявил об исключительном случае неконституционности ч. (2) статьи 476 Кодекса о правонарушениях, предусматривающей, что ходатайство о пересмотре в ревизионном порядке подается в судебную инстанцию, вынесшую окончательное решение или определение.

9. Определением от того же числа суд Кишинэу, сектор Чокана, направил обращение об исключительном случае неконституционности в Конституционный суд для его разрешения.

В. Применимое законодательство

10. Применимые положения Конституции:

Статья 23

Право каждого человека на знание своих прав и обязанностей

«[...]»

(2) Государство обеспечивает право каждого человека на знание своих прав и обязанностей. С этой целью государство публикует все законы и другие нормативные акты и обеспечивает их доступность».

11. Применимые положения Кодекса о правонарушениях, принятого Законом № 218 от 24 октября 2008 года:

Статья 380

Недопустимость повторного преследования или наказания

«(1) Никто не может быть подвергнут повторному преследованию или наказанию за одно и то же деяние. Прекращенное производство о правонарушении может быть возобновлено лишь в случае вновь открывшихся обстоятельств либо в случае существенного нарушения, повлиявшего на решение о прекращении производства о правонарушении.

(2) Ответственность за правонарушение в случае неосуществления, ненадлежащего осуществления мер, установленных в актах контроля, решениях, постановлениях, отчетах, и предписаний, вынесенных компетентными органами, исключает ответственность за правонарушение по указанным в них неустраненным правонарушениям».

Статья 448

Обжалование решения констатирующего субъекта по делу о правонарушении

«(1) Правонарушитель, потерпевший или их представитель, **прокурор, если он участвует в деле о правонарушении, в случае своего несогласия с решением констатирующего субъекта или в случае вынесения решения с нарушением установленных настоящим кодексом процессуальных норм вправе обжаловать вынесенное по делу о правонарушении решение.** Срок обжалования решения констатирующего субъекта составляет 15 дней со дня вынесения решения или – для сторон, не присутствовавших на заседании по делу о правонарушении, – со дня вручения копии данного решения в соответствии с частью (8) статьи 447¹.

(2) В случае пропуска предусмотренного частью (1) срока по уважительным причинам, но не позднее 15 дней после начала исполнения наказания или взыскания материального ущерба, лицу, в отношении которого вынесено решение, по его заявлению срок обжалования может быть восстановлен судебной инстанцией, компетентной рассмотреть жалобу.

(3) Лицо, в отношении которого вынесено решение и которое отсутствовало как при рассмотрении дела, так и при вынесении решения и не было извещено о вынесенном решении, может обжаловать решение констатирующего субъекта и за пределами установленного срока, но не позднее 15 дней после начала исполнения наказания за правонарушение или взыскания материального ущерба.

(4) **Жалоба на вынесенное по делу о правонарушении решение подается в орган, к которому относится констатирующий субъект, согласно его территориальной компетенции, рассмотревший дело.** Не позднее трех дней со дня подачи жалобы констатирующий субъект направляет жалобу и материалы дела о правонарушении в компетентную судебную инстанцию.

(5) Поданная в соответствии с частью (1) жалоба приостанавливает исполнение наказания за правонарушение, назначенного в протоколе о правонарушении или решением констатирующего субъекта.

(6) В случае, предусмотренном частью (2), судебная инстанция может приостановить исполнение решения до разрешения вопроса о восстановлении срока обжалования.

(7) Подача жалобы за пределами установленного срока обжалования в соответствии с частью (3) не приостанавливает исполнение решения констатирующего субъекта. Судебная инстанция, рассматривающая жалобу, может приостановить исполнение обжалуемого решения.

(8) Лицо, обжалующее решение о назначении наказания за правонарушение, освобождается от уплаты государственной пошлины».

Статья 449

Направление дела о правонарушении прокурору

«(1) Если в ходе производства о правонарушении устанавливается, что деяние, считавшееся правонарушением, подпадает под действие уголовного закона, дело мотивированным определением незамедлительно направляется прокурору согласно компетенции.

(2) Если в ходе осуществления уголовного преследования органом уголовного преследования устанавливается, что деяние, считавшееся преступлением, является правонарушением, дело мотивированным постановлением незамедлительно направляется прокурору, который действует в соответствии с частью (2) статьи 396».

Статья 475

Открытие производства в ревизионном порядке

«[...]

(3) Производство в ревизионном порядке открывается на основании ходатайства прокурора, адресованного судебной инстанции согласно его территориальной компетенции, или заявления правонарушителя, адресованного судебной инстанции, рассмотревшей дело/жалобу. В указанном в пункте d) части (2) случае производство в ревизионном порядке открывается по ходатайству Генерального прокурора или его заместителей.

[...]

(6) Ходатайство/заявление о пересмотре дела в ревизионном порядке рассматривается в соответствии с положениями главы VII книги второй».

Статья 476

Пересмотр в ревизионном порядке решений и определений по делам о правонарушениях

«(1) Прокурор вправе подать ходатайство о пересмотре в ревизионном порядке решения или определения по делу о правонарушении, если установлено, что в действиях правонарушителя содержатся признаки состава преступления, предусмотренного Уголовным кодексом.

(2) Ходатайство о пересмотре подается в судебную инстанцию, вынесшую окончательное решение или определение».

12. Применимые положения Уголовного кодекса, принятого Законом № 985 от 18 апреля 2002 года:

Статья 264¹

Управление транспортным средством в состоянии сильного
алкогольного опьянения или в состоянии опьянения, вызванного
другими веществами

«(1) Управление транспортным средством лицом, находящимся в состоянии сильного алкогольного опьянения или в состоянии опьянения, вызванного наркотиками и/или другими веществами, вызывающими опьянение,

наказывается неоплачиваемым трудом в пользу общества на срок от 200 до 240 часов с аннулированием права управления транспортными средствами.

(2) Сознательная передача управления транспортным средством лицу, заведомо находящемуся в состоянии опьянения, если это повлекло последствия, указанные в статье 264,

наказывается неоплачиваемым трудом в пользу общества на срок от 200 до 240 часов с аннулированием права управления транспортными средствами.

(3) Отказ, сопротивление или уклонение водителя транспортного средства от проведения теста на алкоголь, от медицинского освидетельствования на состояние опьянения и его характер или от взятия биологических проб на анализ в рамках этого медицинского освидетельствования

наказывается неоплачиваемым трудом в пользу общества на срок от 200 до 240 часов с аннулированием в обоих случаях права управления транспортными средствами.

(4) Действия, предусмотренные частями (1)–(3), совершенные лицом, не имеющим водительского удостоверения, или лицом, лишенным права управления транспортными средствами,

наказываются неоплачиваемым трудом в пользу общества на срок от 200 до 240 часов или лишением свободы на срок до 1 года».

ВОПРОСЫ ПРАВА

А. Аргументы автора обращения

13. В обоснование обращения об исключительном случае неконституционности автор утверждает, что положения ч. (2) статьи 476 Кодекса о правонарушениях являются неясными и непредсказуемыми, поскольку не определяют орган, компетентный рассматривать ходатайство о пересмотре в ревизионном порядке решения констатирующего субъекта в случае, когда прокурор установил, что в действиях правонарушителя содержатся элементы преступления, предусмотренного Уголовным кодексом.

14. По мнению автора обращения, из содержания ч. (2) статьи 476 Кодекса о правонарушениях следует, что прокурор может потребовать пересмотра в ревизионном порядке только окончательных решений или определений судебной инстанции. В соответствии с ч. (1) данной статьи, решения констатирующих субъектов не подлежат пересмотру.

15. Автор утверждает, что оспариваемые законодательные положения противоречат статье 23 Конституции.

В. Оценка Конституционного суда

16. Рассмотрев приемлемость обращения об исключительном случае неконституционности, Конституционный суд отмечает следующее.

17. Конституционный суд заключает, что предметом обращения являются положения ч. (2) статьи 476 Кодекса о правонарушениях. В соответствии со ст. 135 ч. (1) п. а) Конституции, контроль конституционности законов, в данном случае Кодекса о правонарушениях, относится к компетенции Конституционного суда.

18. Конституционный суд отмечает, что обращение об исключительном случае неконституционности было заявлено по инициативе судьи Николая Корча в деле № 5г-623/19, находящемся в производстве суда Кишинэу, сектор Чокана. Оно подано субъектом, наделенным данным правом, на основании ст. 135 ч. (1) п. а) и п. г) Конституции, в свете ее толкования ПКС № 2 от 9 февраля 2016 года.

19. Конституционный суд заключает, что оспариваемые положения ранее не составляли предмет контроля конституционности.

20. Одним из условий для представления обращения об исключительном случае неконституционности является применимость оспариваемого закона в споре, рассматриваемом судом общей юрисдикции.

21. Конституционный суд отмечает, что ч. (2) статьи 476 Кодекса о правонарушениях устанавливает, что ходатайство о пересмотре в ревизионном порядке подается в инстанцию, вынесшую окончательное решение или определение.

22. В этом аспекте, автор обращения ставит вопрос компетенции судебной инстанции рассматривать ходатайство о пересмотре в ревизионном порядке протокола о правонарушении.

23. Конституционный суд заключает, что по делам о правонарушениях обвиняемый в совершении правонарушения может быть привлечен к ответственности органом, наделенным полномочиями по расследованию деяния, составляющего правонарушение. В зависимости от полномочий органа, наказание может быть наложено административным актом в виде решения, протокола и др.

24. В своей практике Конституционный суд установил: «Несмотря на то, что административный акт о констатации правонарушения и назначении наказания за правонарушение подлежит обязательному исполнению, он не считается окончательным с момента составления, учитывая, что особенность «окончателности» характерна только для судебных решений» (см. ОКС № 34 от 5 марта 2019 года, § 24). Следовательно, **только отсутствие обжалования в установленный срок, равно как и отсутствие веских оснований для восстановления этого срока, могут придать окончательный характер решению о назначении наказания за правонарушение** (*ibidem*, § 24). Кроме того,

по вопросам оправдания и осуждения Европейский суд отметил в деле *Михалаке против Румынии* [БП], 8 июля 2019 года, § 95, что нет необходимости в судебном вмешательстве для признания решения окончательным. Имеет значение тот факт, принято ли данное решение органом, участвующим в отправлении правосудия в правовой системе государства, и наделен ли этот орган полномочиями, в соответствии с внутренним законодательством, по установлению и наказанию незаконного поведения, вменяемого лицу. Менее важным является то, что данное решение не принимает форму судебного решения, если подобные аспекты по процедуре и по форме не влияют на его последствия.

25. В связи с этим, Высшая судебная палата в своей практике отметила (Определение от 8 июня 2016 года, дело № 1ra-1050/2016, п. 5; Определение от 3 июля 2018 года, дело № 1ra-1166/2018, п. 6), что протокол о правонарушении [ставший окончательным в результате необжалования] приравнивается к окончательному решению по тому же обвинению.

26. Следовательно, Конституционный суд заключает, что оспариваемые положения применимы по делу, в рамках которого было заявлено об исключительном случае неконституционности.

27. Другим обязательным условием для рассмотрения обращения об исключительном случае неконституционности по существу является действие одного из конституционных прав в конкретном деле, рассматриваемом судами общей юрисдикции.

28. Автор обращения указал на непредсказуемость оспариваемых положений. Конституционный суд напоминает, что ч. (2) статьи 23 Конституции подразумевает принятие законодателем доступных и предсказуемых законов (см. ПКС № 12 от 14 мая 2018 года, § 38; ПКС № 22 от 1 октября 2018 года, § 32; ПКС № 24 от 17 октября 2019 года, § 110). Статья 23 Конституции (устанавливающая требования качества закона) не может применяться самостоятельно, а только в сочетании с одним из основных прав. Так, в своих решениях Конституционный суд отметил, что тест качества закона проводится только в связи с основополагающим правом (см. ОКС № 38 от 8 июля 2016 года, § 35; ОКС № 44 от 22 мая 2017 года, § 18). Качество закона не относится к вопросам конституционности до тех пор, пока не затрагивается основное право.

29. В области правонарушений, связанных с несоблюдением правил дорожного движения, можно назвать, *prima facie*, несколько конституционных прав: право на жизнь, право на физическую и психическую неприкосновенность и право на уважение частной жизни (см. *Николае Виржлиу Тэнасе против Румынии* [БП], 25 июня 2019 года, § 123, §§ 130-131 и §§ 146-149). Конституционный суд по данному делу не усматривает действие какого-либо основного права.

30. В то же время, могут быть случаи, когда деяние, за совершение которого последовало наказание в соответствии с Кодексом о правонарушениях, в сущности, требует применения уголовного наказания. Если акт о наложении наказания за правонарушение стал

окончательным, действительно можно потребовать его пересмотра в ревизионном порядке, согласно статьи 476 Кодекса о правонарушениях. Однако, Конституционный суд отмечает, что в данном случае проблема не в конституционности, а в применении закона.

31. Судья общей юрисдикции мог бы применить, например, правило толкования *Actus interpretandus est potius ut valeat quam ut pereat* (закон следует толковать в смысле его применения, а не в смысле его неприменения). Исходя из этого толкования, равно как из суждений, вытекающих из определений Высшей судебной палаты, приведенных выше в пункте 25, (1) решение констатирующего субъекта, ставшее окончательным по причине необжалования, приравнивается к окончательному судебному решению, а (2) понятие «инстанция» в ч. (2) статьи 476 Кодекса о правонарушениях указывает на судебную инстанцию, которая вправе осуществлять надзор над актами констатирующего субъекта, то есть инстанция, предусмотренная ч. (3) статьи 475 Кодекса о правонарушениях. Согласно ч. (6) статьи 475 Кодекса о правонарушениях, «заявление о пересмотре дела в ревизионном порядке рассматривается в соответствии с положениями главы VII книги второй. Вместе с тем, «[...] компетентным органом по пересмотру в ревизионном порядке определений и решений по делам о правонарушениях является судебная инстанция» (см. Определение Высшей судебной палаты от 11 июня 2014 года, дело № 1га-1048/14, п.3).

32. Кроме того, Конституционный суд отмечает, что, согласно ч. (1) статьи 380 Кодекса о правонарушениях, никто не может быть подвергнут повторному преследованию или наказанию за одно и то же деяние. Прекращенное производство о правонарушении может быть возобновлено лишь в случае вновь открывшихся обстоятельств либо в случае существенного нарушения, повлиявшего на решение о прекращении производства о правонарушении.

33. Таким образом, суду общей юрисдикции надлежит дать толкование Кодекса о правонарушениях в целом, учитывая его общие правила и принципы, суждения Высшей судебной палаты, а также соответствующие суждения Европейского суда, изложенные по аналогичному делу – *Михалаке против Румынии* [БП], 8 июля 2019 года – о возобновлении по инициативе вышестоящего органа уголовных процессов, которые были заменены административным штрафом, в отсутствие вновь открывшихся обстоятельств или существенных нарушений, требующих исправления. Что касается условий, позволяющих возобновление дела, Европейский суд отмечал по делу *Михалаке*, что оно должно быть подвергнуто строгим правилам: (i) возникновение новых либо вновь открывшихся обстоятельств или (ii) выявление существенного нарушения, допущенного в предыдущих производствах. Эти условия являются альтернативными, а не совокупными. Однако, в обоих случаях вновь открывшиеся обстоятельства или существенные нарушения должны были «повлиять на результат дела», в пользу либо в ущерб заинтересованного лица. **Понятие «существенное нарушение» подразумевает только серьезные**

нарушения процессуальной нормы, которые сильно подрывают справедливость предыдущих процессов, и служит основанием для их возобновления в ущерб обвиняемому в случае, когда он был наказан за менее тяжкое преступление, чем то, что предусмотрено применяемым законом. Простая переоценка доказательств прокурором или вышестоящим судом не отвечает требованиям этого критерия. В случае, когда преднамеренное возобновление процессов может быть в пользу обвиняемого, то характер нарушения должен оцениваться, прежде всего, в зависимости от наличия нарушения прав на защиту, как препятствие для надлежащего отправления правосудия (§§ 130-133).

34. В соответствии с вышеизложенным, Конституционный суд заключает, что обращение об исключительном случае неконституционности является неприемлемым и не может быть принято к рассмотрению по существу.

По этим основаниям, в соответствии со ст. 26 ч. (1) Закона о Конституционном суде, ст. 61 ч. (3) и ст. 64 Кодекса конституционной юрисдикции, Конституционный суд

О П Р Е Д Е Л И Л:

1. *Признать неприемлемым* обращение об исключительном случае неконституционности части (2) статьи 476 Кодекса о правонарушениях, заявленном судьей Николаем Корчя по собственной инициативе в деле №5г-623/19, находящемся в производстве суда Кишинэу, сектор Чокана.

2. Настоящее определение является окончательным, обжалованию не подлежит, вступает в силу со дня принятия и публикуется в «Monitorul Oficial al Republicii Moldova».

Председатель

Владимир ЦУРКАН

*Кишинэу, 24 января 2020 г.
ОКС № 8
Дело № 119g/2019 г.*